

JURNAL

**ANALYSE DE PERSONNIFICATION DANS LE ROMAN
"THERESE RAQUIN"**

Disusun dan Diajukan oleh :

DEDEK DWI APRIANI

NIM : 2103331008

**Telah diverifikasi dan dinyatakan memenuhi syarat
untuk diunggah pada jurnal online**

Medan, Maret 2015

Menyetujui,

Pembimbing Skripsi I



Drs. Balduin Paakpahan, M.Hum
NIP.19580110 198403 1 001

Pembimbing Skripsi II



Junita Friska, S.Pd, M.Pd
NIP.19800601 200501 2 003

Editor Jurnal



Nurilam Harianja, S.Pd, M.Hum
NIP. 19770121 200312 2 004

ANALYSE DE PERSONNIFICATION DANS LE ROMAN "THÉRÈSE RAQUIN"

Dedek Dwi Apriani
Drs. Balduin Pakpahan, M.Hum
Junita Friska, S.Pd, M.Pd
Département des Langues Étrangères
Faculté de Lettres et d'Arts
Université de Medan
Mél : hexagonefrance12@gmail.com

RÉSUMÉ

La langue est l'un des éléments les plus importants dans un roman. Le roman est un long récit en prose, qui met en scène des personnages de fiction, engagés dans des aventures imaginaires, parfois présentées comme réelles, en utilisant la langue comme un média. Il y a quelques types œuvre littéraire et l'une est un roman. La figure de style est souvent utilisée pour présenter l'aspect esthétique au lecteur dans le roman. La personnification ayant les types de noms. La personnification a une fonction pour donner une douceur dans une écriture si bien qu'il fait une sensation différente. Cette recherche a pour but de connaître la forme de l'utilisation la personnification dans le roman. Elle a aussi pour but de savoir les formes du l'utilisation de la personnification qui est plus dominant dans ce roman. La méthode qui est utilisée dans cette recherche est la méthode de descriptif qualitatif. On utilise la théorie d'Axelle Beth et Elsa Marpeau. L'objet de cette recherche est le roman les Thérèse Raquin d'un écrivain Français Émile Zola publié en 1868. Pour analyse des données, l'autre a identifié la personnification dans le roman. Ensuite, on a identifie le nom qui se trouve dans la personnification, et puis faire le pourcentage, l'analyse de la personnification et faire la description d'utilisation de la personnification. Enfin, on a tiré une conclusion. Le résultat de cette recherche montre qu'il existe trois type de nom utilisés dans la personnification trouvé dans le roman Thérèse Raquin sont le nom collectif, le nom concret et le nom abstrait. D'après l'analyse, on peut voir que le nom abstrait qu'est plus dominant utilise dans la personnification.

Mots clés : *personnification, roman*

INTRODUCTION

La langue est l'un des éléments les plus importants dans une œuvre littéraire. La littérature est une forme d'art créatif et que le travail de l'objet la vie humaine, en utilisant la langue comme un média. Avec la langue, l'auteur est toujours représente la vie est en grande partie d'une réalité sociale.

Il y a quelque types œuvre littéraire et l'une est un roman. Lecointe dans Bahri (2009 : 27) dit que roman genre littéraire sur un récit fictif et généralement dans la littérature mode en prose. Le roman est un genre littéraire ayant une forme d'une prose qui contient une série d'histoire sur un événement qui est caractérisé pour l'essentiel par une narration fictionnelle plus ou moins longue. La narration fictionnelle n'est pas seulement une histoire imaginaire, mais une imagination qui est produite par l'auteur est une réalité ou phénomène qui est vu et ressenti. Du point du vue de la langue, nous n'arrivons pas à éviter l'œuvre littéraire et il y a des explications de langage et du style d'un roman qui vont aider à comprendre le sens du roman.

On trouve les figures de style aussi bien dans la langue de tous les jours, que dans la presse, la publicité et les textes littéraires. Beth et Marpeau (2005 : 5) disent que figure de style est un procédé par lequel on agit sur la langue, en mettant en avant ses particularités, afin d'accentuer son efficacité ou de créer un morceau de bravoure, ou en bouleversant, avec plus ou moins de force, son usage courant: agencement des phrases, choix d'un terme plutôt qu'un autre attendu habituellement, combinaisons particulières de mots. Les figures de style représentent un ensemble d'outils permettant précisément cette réinvention permanente. On peut considérer la figure de style comme un indice placé pour provoquer une réaction du lecteur.

Cette recherche utilise la théorie de Beth et Marpeau (2005 :79) dit que la personnification est un procédé qui consiste à représenter un objet ou une idée comme un être humain. La personnification est une expression imaginaire sur l'objet ayant une âme en dehors d'être humains. La personnification est une figure

de style qui consiste à attribuer des traits, des sentiments ou des comportements humains à une chose inanimée ou à une abstraction.

On à faire cette recherche grâce de la personnification ayant les types de noms, il ya quelque type le nom sont : le nom commun, le nom propre, le nom individuelle, le nom collectif, le nom concret, le nom abstrait, Le nom simple et le nom complexe, le nom animé et inanimé, le nom comtable et le nom non comtable. On limite seulement trois les noms, ce sont : le nom collectif, le nom concret et le nom abstrait.

1. Le nom collectif

Le nom collectif, même au singulier, désigne un ensemble de plusieurs sujets de la même espèce, exemple :

Un entassement d'objets ternes et fanés qui dorment sans doute en cet
↓
le nom
endroit depuis cinq ou six ans.

Émile Zola, « Thérèse Raquin ».

Dans le premier exemple on peut trouver le nom *objet* évoque l'autre idée qui n'est pas ici des personnes qui se endormir, mais l'objet n'est jamais utilisé pendant cinq ou six ans.

2. Le nom concret

Le nom concret, désigne un être ou une chose qui existe réellement et qu'il est effectivement possible de voir, toucher, sentir, entendre ou goûter, exemple :

Il finissait par croire que les dents du noyé avaient enfoncé là une bête
↓
le nom
qui le dévorait.

Émile Zola, « Thérèse Raquin ».

Dans l'exemple, on peut trouver le nom *le dent* évoque l'autre idée qui n'est pas ici des personnes qui enfonce une bête. Cette sorte de blessure vivant sur lui, se réveillant, rougissant et le mordant au moindre trouble, l'effrayait et le torturait. Il portait ainsi partout avec lui le souvenir vivant et dévorant de son crime.

3. Le nom abstrait

Le nom abstrait, exprime une qualité ou une manière d'être qui n'est pas concrète et se passe dans notre tête, exemple :

Dès lors, elle s'effaça, elle laisser agir les conséquences de l'assassinat

↓
le nom

de Camille qui devaient tuer les assassins à leur tour.

Émile Zola, « Thérèse Raquin ».

L'exemple de phrase trouvé dans le roman, la personnification se forme se compose du nom collectif. Le nom *les conséquences* au caractère de l'homme qui peut tuer. Après l'assassiner en faisant Thérèse et Laurent. Chaque jour, ils vivent leur vie difficile. Les conséquences de l'assassiner, ils étaient toujours peur de rencontrer, c'est atroce. Cela peut aussi les tuer peu à peu

A partir de l'exemple au dessus, la personnification a une fonction pour donner une douceur dans une écriture si bien qu'il fait une sensation différente. La personnification, peut être trouvée aussi dans la vie quotidienne, par exemple : à l'école, au campus, à la maison, et au environnement quotidienne. Cette recherche a pour but de : Savoir la forme de l'utilisation de personnification qui se trouve dans le roman Thérèse Raquin. Savoir le nom utilisé le plus dominant dans le roman Thérèse Raquin.

Et en plus, l'objet de cette recherche est le roman les Thérèse Raquin d'un écrivain Français Émile Zola publié en 1868. Thérèse Raquin est l'un de roman connu en France. Le roman a été adapté en cinéma et le théâtre en France. La

raison de choisir ce roman, parce qu'il y a beaucoup de l'utilisation de la personnification dans ce roman. L'auteur peut savoir la personnification dans ce roman, en accord avec le contexte et la situation dans le roman.

MÉTHODOLOGIE

La méthode de recherche est très importante dans une recherche. Afin que le résultat obtenu soit satisfaisant. Le processus de recherche qui est orientée va produire l'information et l'analyse de données. Cette information peut être acceptée par tout le monde naturellement. Ce mémoire utilise la méthode descriptive qualitative. C'est la méthode de recherche qui va expliquer une condition de vérité. La recherche qualitative se focalise sur la profondeur, l'observation l'analyse de document parce que cette recherche est prévue pour décrire la personnification qui utilisé dans le roman.

Setiadi (2006 : 219) dit que *penelitian kualitatif merupakan prosedur penelitian yang menghasilkan data deskriptif berupa kata-kata tertulis atau lisan dari manusia dan perilakunya yang dapat diamati sehingga tujuan dari penelitian ini adalah pemahaman individu tertentu dan latar belakangnya secara utuh*. C'est-à-dire la recherche qualitative est un processus de la recherche qui produit une donnée descriptive en forme des mots écrit ou bien d'expression orale d'humain et une attitude qui peut être surveillée, si bien que le but de cette recherche est de connaître la compréhension de certains individus.

Source des données de cette recherche est prise dans le roman *Thérèse Raquin* est le troisième roman d'Emile Zola. Emile Zola a écrit «Thérèse Raquin» en 1867, Thérèse Raquin est le premier grand roman à succès de Zola. Il y expérimente sa théorie naturaliste et raconte comment Thérèse et son amant Laurent sont conduits par le déterminisme de leur corps au crime de Camille. Le roman montre l'effroi, la souffrance et la haine qui suivent le meurtre et mènent inexorablement au suicide des deux amants criminels. C'est un roman nouveau qui rompt avec la tradition littéraire de la morale, de la psychologie et des héros. Cela explique qu'il fut accusé de pornographie et considéré comme malsain et

pestilentiel. Il n'en demeure pas moins l'une des oeuvres les plus marquantes de Zola.

La technique de l'analyse utilisée dans cette recherche est la technique descriptive qualitative. Les données sont tirées de roman Thérèse Raquin.

1. Lire authentiquement le roman de Thérèse Raquin.
2. Identifier l'utilisation de la personnification qui se trouve dans le roman de Thérèse Raquin.
3. Grouper l'utilisation de la personnification aux noms qui se trouvent dans le roman de Thérèse Raquin.
4. Classifier chaque catégorie de phrase en code.

Tableau 1
Classifier chaque du nom

| Code | Le Nom |
|-------------|------------------|
| Nci | Le nom collectif |
| Nco | Le nom concret |
| Na | Le nom abstrait |

5. Faire un tableau de l'utilisation du nom comme la personnification dans le roman Thérèse Raquin.

Tableau 2
L'utilisation du nom comme la personnification dans le roman Thérèse Raquin.

| No | Nom | Fréquence | Pourcentage(%) |
|-----------|------------|------------------|-----------------------|
| 1 | Collectif | | |
| 2 | Concret | | |
| 3 | Abstrait | | |
| | Total | | |

6. Faire la description de l'utilisation de la personnification qui se trouve dans le roman Thérèse Raquin.

RÉSULTAT DE LA RECHERCHE

L'analyse de la recherche est basée sur les noms qui se trouvent dans la personnification. Ceux-ci sont expliqués ci-dessus. En montrant les exemples d'utilisation des noms dans chaque chapitre dans le roman *Thérèse Raquin*. La personnification peut aussi être classifiée dans les noms : le nom collectif, le nom concret et le nom abstrait.

Tableau 3

L'utilisation de noms comme la personnification dans le roman "Thérèse Raquin"

| No | Nom | Fréquence | Pourcentage(%) |
|----|-----------|-----------|----------------|
| 1 | Collectif | 5 | 6,7 |
| 2 | Concret | 21 | 27,6 |
| 3 | Abstrait | 50 | 65,7 |
| | Total | 76 | 100 |

Selon le tableau ci-dessus, le total de la personnification dans le roman *Thérèse Raquin* est 76 la personnification. Il est compris que le pourcentage par rapport de la fréquence la plus dominante c'est l'utilisation le nom abstrait est 50 fois ou 65,7%. L'utilisation le nom collectif est 5 fois ou 6,7% et l'utilisation le nom abstrait est 21 ou 27,6%. L'utilisation le nom abstrait plus fréquence dans le roman *Thérèse Raquin* est 50 fois ou 65,7%. et l'utilisation le nom collectif moins fréquence dans le roman *Thérèse Raquin* est 5 fois ou 6,7%. Il y a trente deux chapitres dans le roman, nous montrons qu'on n'utilise pas ces trois nom qui représentant la personnification, c'est-à-dire dans le chapitre V, VI, X, XXV, on n'utilise pas la personnification.

Dans le roman, la personnification utilise souvent le nom abstrait parce qu'elle veut exprimer les idées et la créativité en écrivant le thème de la vie réelle avec les mots de l'objet ou bien les choses qui n'existent rien mais on peut le sentir. Le nom collectif est utilisé rarement parce que ce roman ne contiennent pas

les objets qui désignent le groupe. on peut regarder l'analyse résultat de cette recherche comme l'explication ci-dessus :

1. Madame Raquin soutint une lutte de quinze années contre ces maux
↓
Nci

terribles qui venaient à la file pour lui arracher son fils.

(*Chapitre II, page 25*)

Cet exemple le *maux* évoque l'autre idée qui n'est pas ici des personnes qui arrache. Dans cette phrase, chaque jour la maladie de son fils, madame Raquin la garder toujours de son fils. Les maladies que subissent les enfants viennent toujours et la douleur. Comme si la mort pouvait venir à tout moment.

2. Les romans, en lui parlant de chasteté et d'honneur, mirent comme un
↓
Nco

obstacle entre ses instincts et sa volonté.

(*Chapitre XVI, page 146*)

Dans ce contexte, le roman comme un être humain qui peut parler de la douleur et le plaisir. Roman raconte les événements vécus par les personnages qui peuvent inspirer les lecteurs. Dans ce cas, Thérèse sentait romans ont parlé des événements vécus par les personnages, qui peuvent se divertir.

3. Et, chaque jour, l'épouvante des amants grandissait, chaque jour leurs

cauchemars les écrasaient, les affolaient davantage.
↓
Na

(*Chapitre XVII, page 168*)

Le cauchemar est un nom abstrait est décrit comme un homme qui peut détruire quelque chose, dans ce cas, ils sentent toujours la peur et des cauchemars après avoir tué Camille, qui leur fait craindre tous les jours.

Les pourcentages de l'explication au dessus présent que l'utilisation de la personnification dans le roman donne une influence et une sensation dans une

écriture dans le roman, si bien qu'elle provoque un effet pour les lecteurs. Alors, la personnification dans le roman a fonction pour exprimer un concept à partir d'une autre. La personnification n'est que utilisé dans une écriture mais aussi dans la conversation quotidienne parce que la personnification est une parti de la langue.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Après avoir analysé la personnification dans le roman Thérèse Raquin pour l'utilisation des noms, l'auteur peut tirer la conclusion comme suivante :

1. La forme de l'utilisation la personnification est le nom qui est suivi le verbe. les noms comme la personnification dans ce roman est le nom collectif est 5 (6,7%), le nom concret est 21 (27,6%) et le nom abstrait est 50 (65,7%).
2. La forme de l'utilisation le nom comme la personnification qui est plus dominant dans le roman Thérèse Raquin est le nom abstrait. Dans ce Roman, l'un des noms abstraits trouvés se composent de l'amour, la mort, l'insomnie. La personnification utilise souvent le nom abstrait parce qu'elle veut exprimer les idées et la créativité en écrivant le thème de la vie réelle avec les mots de l'objet ou bien les choses qui n'existent rien mais on peut le sentir. Le nom collectif est utilise rarement parce que ce roman ne contiennent pas les objets qui désigne le groupe. l'un des noms collectifs trouvés se composent du jour, le crime et la maladie.

Thérèse Raquin a été écrit conformément à ces principes esthétiques : l'adultère, l'assassinat du mari, les remords et le double suicide des amants sont expliqués par l'influence du milieu et le choc des tempéraments. Le résultat en est un récit sulfureux qui a causé du scandale et une polémique littéraire.

BIBLIOGRAPHIE

- Bahri, nova yunita. 2009. *Mémoire : Penggunaan locution conjonction de la cause dalam novel vingt quatre heures de la vie d'une femme*. Medan : université de Medan.
- Beth, Axelle et Elsa Marpeau. 2005. *Figure de style*. Paris : Librio.
- Larousse. 2005. *Le Petit Larousse*. Paris: Librairie Hachette.
- Robert, Paul. 2003. *Le Nouveau Petit Robert*. Paris : Dictionnaires le Robert.
- Setiadi, Muliono. 2006. *Penelitian Kualitatif*. Jakarta : Balai Pustaka.
- Siswantoro. 2001. *Metode Penelitian Sastra*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.
- Widodo.2008. *Teknik Analisis Data*. Jakarta : Daftar Pustaka.
- Zola, Émile. 1868. *Thérèse Raquin*. Québec : La Bibliothèque Électronique Du Québec.